



























Kính gửi quý gia hộ,

Văn Phòng Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ đang tiến hành cuộc Khảo Sát Cộng Đồng tại Mỹ theo qui định của Đạo Luật Hoa Kỳ (Tựa đề 13, Đoạn 141, 193 và 221) và luật pháp đòi hỏi quý vị phải trả lời bản khảo sát này. Gần đây phòng văn viên của Văn Phòng Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ đã gọi điện đến nhà quý vị về cuộc khảo sát này. Sự tham gia của gia hộ quý vị là nhân tố quan trọng cho thành công của cuộc Khảo Sát Cộng Đồng tại Mỹ, cho dù quý vị có thể còn một vài thắc mắc khi tham gia.

Mục đích chính của cuộc Khảo Sát Cộng Đồng tại Mỹ là để cung cấp thông tin chi tiết được cập nhật hàng năm về xã hội, kinh tế và nhà ở của Hoa Kỳ. Cuộc khảo sát này sẽ gồm có những câu hỏi về đặc tính của gia hộ quý vị như học vấn, việc làm và nhà ở. Sự tham gia của quý vị sẽ cung cấp thông tin cần thiết để cộng đồng, quận, tiểu bang và quốc gia hoạch định và tài trợ nhiều chương trình ở mọi cấp độ. Khảo Sát Cộng Đồng tại Mỹ cung cấp thông tin chi tiết cho cộng đồng được Văn Phòng Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ tiến hành hàng năm. Văn Phòng Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ cũng là cơ quan tiến hành Tổng Kiểm Kê Dân Số 10 năm một lần.

Chúng tôi xin khẳng định rằng tất cả thông tin mà quý vị cung cấp đều sẽ được giữ kín. Những thông tin này chỉ được sử dụng cho mục đích thống kê. Theo luật qui định, Văn Phòng Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ không được phép tiết lộ thông tin về danh tánh quý vị và gia đình cho bất cứ ai (Tựa Đề 13, Đoạn 9).

Chúng tôi mong quý vị sẽ tham gia vào cuộc khảo sát này và giúp chúng tôi thu thập thông tin về cộng đồng của quý vị.

Nếu quý vị có thắc mắc, hãy gọi số 1-877-221-9436 để nói chuyện bằng tiếng Việt với đại diện của chúng tôi. Chúng tôi sẵn sàng giúp đỡ quý vị.

Thân ái,

James B. Treat

Giám đốc Văn phòng Khảo sát Cộng đồng tại Mỹ